**FAGOR**
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

# ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N°.albarán / Del.Note Nb: 80651704 2000
Fecha Exp / Del. Date: 27.11.2025
Fecha rec / Rec date:

**Proveedor / Supplier**
Código / Code: 91000014
Dirección / Address: Polígono Kataide
Poblacion / City: Mondragon 20500
Pais / Country: España

**Transportista/Carrier** Transport number: 392260
Razón social / Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula / Plate Nb: PZ4E628
Remolque / Remoc.plate: PZ3V585

Unidad transporte / Del Unit.: Transp. ind.p. carr.

**Destino / To**
Cliente / Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center:
Puerta de descarga / Unloading point:
Puesto de consumo / Point of consumption: 14249

| Referencia / Reference | Denominación / Description | Cantidad Quantity Enviada Delivered | Recibida Received | + - | Unidad Unit | Embalaje Package Referencia Reference | Bultos Box | Etiqueta Label | Cant/Bul Qty/box | N°. Pedido Order Nb. | Rec. Doc. | Observaciones Comments |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M0143311 | CM 2510310463 | 425 | | | PZA | TBA-501494 | 017 | 27095027/27100709 | 25 | 550004700501 | | |
| | | | | | | TBA-501711 | 102 | | | | | |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 425
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità Imballi: 17
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 02/12/25
Firma

180404180
5014268806

Peso neto total / Total net weight: 3.405,525
Peso bruto total / Total brut weight: 4.979,725
N° total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 017

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

*Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.*

| Proveedor / Supplier | Conforme / Assigned Recepcion / Receiver | Almacen / Warehouse | Transportista / Carrier |
|---|---|---|---|
| SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E. | | KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 02 DIC 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | |

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.° 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.° 167, Hoja N.° 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Project number (SMS) / Номер проекта / Projekto numeris

TRANSPORTATION ORGANIZED BY **Girteka** SP 0109566

**THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) / МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО - ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ / TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS**

CMR

| This carriage is subject no withstanding any clause to the contract, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR) | Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре Международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) | Šis pervežimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR) |
|---|---|---|

**1** Sender / Отправитель / Siuntėjas

[illegible]

**2** Consignee / Получатель / Gavėjas

[illegible]

**3** Place of delivery of the goods / Место разгрузки груза / Krovinio iškrovimo vieta

[illegible]

**4** Loading place and date / Место и дата погрузки груза / Krovinio pakrovimo vieta

[illegible]

**5** Documents attached / Прилагаемые документы / Pridedami dokumentai

[illegible]

**16** Carrier / Перевозчик / Vežėjas

**SCANPOLTRANS Sp. z o.o. | Part of Girteka**
Ph. +48 798 652 652
NIP: 7773358173, REGON: 385419574, KRS: 0000825833;
Adres: ul. Poznańska 4, 62-080 Sady, Polska
www.girteka.eu

**17** Following carrier / Последующий перевозчик / Sekantis vežėjas

**18** Carrier's reservations and remarks / Транспортные условия / Vežėjo sąlygos ir pastabos

To be completed in the carrier responsibility
Pildo ir atsako vežėjas
Заполняет и отвечает перевозчик

**16-19; 23; 25; 26**

| 6 Marks and numbers / Знаки и номера / Ženklai ir numeriai | 7 Number of packages / Количество мест / Vietų skaičius | 8 Method of packing / Род упаковки / Įpakavimo būdas | 9 Nature of the goods* / Наименование груза / Krovinio pavadinimas | 10 Statistical number / Статист. № / Statistinis Nr. | 11 Gross weight in kg / Вес брутто кг / Svoris brutto, kg | 12 Volume in m³ / Объем m³ / Tūris, m³ / |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| Class* Класс Klasė | Number* Цифра Skaičius | Letter* Буква Raidė | ADR* ДОПОЛ Sutartis |
|---|---|---|---|
| | | | |

**13** Sender's instructions / Указания отправителя / Siuntėjo nurodymai

**19** To be paid by / Подлежит оплате / Apmokėjimui

| | Sender / Отправитель / Siuntėjas | | Currency / Валюта / Valiuta | | Consignee / Получатель / Gavėjas | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Carriage charges / Ставка / Pervežimo kaina | | | | | | |
| Discount / Скидка / Nuolaida | | | | | | |
| Difference / Разность / Skirtumas | | | | | | |
| Addition / Надбавки / Priedas | | | | | | |
| Supplem. Charges / Дополнительные сборы / Papildoma rinkliava | | | | | | |
| Miscellaneous / Прочие /Kiti | | | | | | |
| Total to be paid / Итого к оплате / Viso apmokėjimui | | | | | | |

**14** Cash on delivery / Возврат / Grąžinimas

**20** Special agreement / Особые согласованные условия / Ypatingos suderintos sąlygos

**15** Terms of delivery / Условия оплаты / Apmokėjimo sąlygos

**21** Place of issue / Подготовленный / Surašyta [illegible] On: / Дата: / Data: 27.11.2025

To be completed in the senders responsibility
Pildo ir atsako siuntėjas
Заполняет и отвечает отправитель

**1-15; 21; 22**

**22** SIGNED BY [illegible] MARTICORENA
Fagor Ederlan Koop. E.
Signature and stamp of the sender / Подпись и штамп отправителя / Siuntėjo parašas ir spaudas

**23** SCANPOLTRANS Sp. z o.o. ul. Poznańska 4, 62-080 Sady, NIP 7773358173, REGON 385419574, KRS 0000825833
Scanpoltrans Sp. z o.o.
Signature and stamp of the carrier / Подпись и штамп перевозчика / Vežėjo parašas ir spaudas

REPUBLIKA POLSKA * REPUBLIC OF POLAND * Nr.24 SADY

**24** Goods received / Грузы получены / Krovinys gautas
KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via del Sagittario, 1 - 37002 Cadidavid - Bardolino (BA)
Data: / Дата: / Data: 02 DIC 2025
Signature and stamp of the consignee / Подпись и штамп получателя / Gavėjo parašas ir spaudas

"Riserva di verifica su quantità e quantità"

**25** Registration No. / Регистрац. номер / Registracijos Nr.
Truck / Тягач / Vilkikas
Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė

**26** Type / Марка / Markė
Truck / Тягач / Vilkikas
Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė

*Perveżant pavojingus krovinius, apart išduoto leidimo nurodyti pavojingo krovinio klasę, skaičių, esant būtinumui – raidę.
*In case of dangerous good mention, besides the possible cornification, on the last line of column, the particulars of class, the number of the letter, if any.
*При перевозке опасных грузов помимо выданного разрешения укажите класс груза, количество и, при необходимости - букву.